

可作医学院校医学写作选修  
课教材和医学写作自修读物

# 实用医学写作

徐致光 奚尧生 梁淑云 贺惠芳 主编

● 陕西人民教育出版社

可作医学院校医学写作选修课教材和医学写作自修读物

# 实用医学写作

主 编

徐致光 奚尧生 梁淑云 贺惠芳

陕西人民教育出版社

**实用医学写作**

**主 编**

徐致光 奚尧生 梁淑云 贺惠芳

陕西人民出版社出版

(西安长安路南段367号)

西安医科大学印刷厂印刷

787×1092毫米 32开本 12.5印张 27千字

1990年5月第1版 1990年5月第1次印刷

印数: 1—6000

ISBN 7-5419-1409-6/G·1243

---

定价: 4.20元

## 主 编

徐致光 ( 中华人民共和国卫生部 )

奚尧生 ( 山东医科大学 )

梁淑云 ( 北京医科大学 )

贺惠芳 ( 西安医科大学 )

## 编写者 (以编写章节为序)

- 奚尧生 (山东医科大学)  
邹宜昌 (第二军医大学)  
王仁安 (北京医科大学)  
周传敬 (北京医科大学)  
冯腊枝 (北京医科大学)  
张世樵 (中国医科大学)  
郭 珍 (西安医科大学)  
贺惠芳 (西安医科大学)  
曹金盛 (第二军医大学)  
朱莱茵 (首都医学院)  
须育方 (首都医学院)  
沈锡庚 (第三军医大学)  
胡慎太 (青岛医学院)  
蒲 强 (青岛医学院)  
杨 厚 (中国协和医科大学)  
李宗彦 (中国协和医科大学)  
刘 煜 (中国协和医科大学)  
方正源 (南京医学院)

## 序

---

写作是交流思想、传递信息、表达感知的重要工具。对于医务工作者来说，医学写作则更是一门基本功。为记录诊断治疗全过程，保证医疗质量，需要书写病历病案；为报告科学研究成果，阐述学术观点，需要撰写医学论文；为宣传普及卫生常识，提高人民群众保健意识，需要写作科普作品；为将实践经验总结上升为理论，促进医学科学的发展，需要编著医学书籍；为报道医药界的新人新事，宣传人民卫生事业的新成就，需要写作卫生新闻报道，等等。因此，对医学生进行医学写作训练，不仅是为了提高写作能力，而且也是进行思维训练。近年来，不少医学院校开始在医学生、研究生及医务人员中开设医学写作选修课或讲座，这是很有意义的。大家在学习中需要一些教材，经中国高等医(药)院校学报编辑学会和10所医学院校同志们的共同努力，编写了这本《实用医学写作》，其内容比较全面，包括了医学写作知识的基本要素。这本书不仅可以用作教材，供医学生使用，也可以作为医务工作者业余自学的参考书。知识是经验的总结，需要不断充实和完善。《实用医学写作》作为知识性的尝试和探索，也要不断接受实践的检验。希望大家在使用中提出批评和意见，也希望编写者注意收集读者反映，了解本书的使用效果，以备修改时参考。

1990年1月20日

## 前 言

医学写作已成为医学生和医务人员感兴趣的一门课程，这不仅是因为医疗工作和医学科研的发展使得需要写作的内容在不断增多，质量要求不断提高，而且怎样使医学写作的各种文件能符合规范、达到要求，关系到能否获得社会承认，得到其应有的效益这一写作的根本目的。为提高医学生、研究生和医务人员的写作水平，有的高等医学院校已开设医学写作选修课，有的医疗单位也开设了相应的学术讲座，在教学实践中，大家迫切需要有一本教材。为此，我们组织了10所高等医学院校的18位同志编写了这本《实用医学写作》，在内容上力求全面和适用，尽量将医学涉及到的各种文体的写作格式、要求、特点包括进来，使之不仅成为高等医学院校写作选修课的教材，而且可以作为医务工作者自学医学写作的参考书。在本书写作过程中得到了各位作者所在学校领导和中国高等医（药）院校学报编辑学会的大力支持，得到了有关专家的指导与帮助。在本书中，为帮助读者理解医学各种文体写作的原则列举了一些例文。在此向为本书写作给予支持、帮助和指导的领导、专家和例文的作者致以衷心地感谢。对我们来说，编写一本涉及到一门专业学科的写作教材是一次尝试，本书肯定有很多不足或错误之处，恳请读者批评、指正。

# 目 录

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| <b>第一章 绪论</b> .....          | ( 1 )   |
| 第一节 学习医学写作的意义.....           | ( 1 )   |
| 第二节 医学写作的性质和特点.....          | ( 3 )   |
| 第三节 医学写作水平提高的途径.....         | ( 5 )   |
| <b>第二章 医学写作的逻辑与语言</b> .....  | ( 14 )  |
| 第一节 医学写作的逻辑知识.....           | ( 14 )  |
| 第二节 医学写作的语言.....             | ( 29 )  |
| <b>第三章 医学写作中的统计学问题</b> ..... | ( 46 )  |
| 第一节 医学写作中统计学的重要性.....        | ( 46 )  |
| 第二节 常用医学统计学处理.....           | ( 48 )  |
| 第三节 医学科研统计资料的表达.....         | ( 62 )  |
| <b>第四章 病历病案的写作</b> .....     | ( 94 )  |
| 第一节 病历病案写作的特点及要求.....        | ( 94 )  |
| 第二节 病历病案的种类与写作格式.....        | ( 106 ) |
| 第三节 辅助诊断检查报告的写作.....         | ( 144 ) |
| <b>第五章 医学论文的写作</b> .....     | ( 151 ) |
| 第一节 医学论文的文题.....             | ( 154 ) |
| 第二节 医学论文的署名.....             | ( 157 ) |
| 第三节 医学论文提要的写作及关键词标引.....     | ( 161 ) |
| 第四节 医学论文前言的写作.....           | ( 170 ) |
| 第五节 医学论文中材料和方法的写作.....       | ( 175 ) |
| 第六节 医学论文中结果部分的写作.....        | ( 187 ) |

|            |                               |              |
|------------|-------------------------------|--------------|
| 第七节        | 医学论文中讨论部分的写作·····             | (201)        |
| 第八节        | 医学论文中的致谢写法·····               | (213)        |
| 第九节        | 医学论文英文摘要的写作·····              | (214)        |
| 第十节        | 医学论文参考文献的著录格式·····            | (243)        |
| <b>第六章</b> | <b>医学综述、述评与检索刊物文摘的写作·····</b> | <b>(247)</b> |
| 第一节        | 医学综述的写作·····                  | (247)        |
| 第二节        | 医学述评的写作·····                  | (265)        |
| 第三节        | 检索性文摘的写作·····                 | (266)        |
| <b>第七章</b> | <b>医学书籍的写作·····</b>           | <b>(272)</b> |
| 第一节        | 概述·····                       | (272)        |
| 第二节        | 医学书籍的写作准备·····                | (279)        |
| 第三节        | 医学书籍的写作特点与要求·····             | (285)        |
| <b>第八章</b> | <b>医学科普作品的写作·····</b>         | <b>(288)</b> |
| 第一节        | 概述·····                       | (288)        |
| 第二节        | 医学科普作品的种类与写作特点·····           | (290)        |
| 第三节        | 医学科普作品的写作过程·····              | (298)        |
| <b>第九章</b> | <b>医学科技研究应用文的写作·····</b>      | <b>(304)</b> |
| 第一节        | 概述·····                       | (304)        |
| 第二节        | 投标申请书和专利申请书的写作·····           | (306)        |
| 第三节        | 科研计划、总结及学术会议纪要<br>的写作·····    | (312)        |
| 第四节        | 科技成果文件的写作·····                | (316)        |
| 第五节        | 医药科技合同的写作·····                | (324)        |
| <b>第十章</b> | <b>医学新闻报道的写作·····</b>         | <b>(329)</b> |
| 第一节        | 概述·····                       | (329)        |
| 第二节        | 医药消息、简讯的写作·····               | (334)        |

|     |                    |       |
|-----|--------------------|-------|
| 第三节 | 医药通讯、专访、特写的写作..... | (343) |
| 附录一 | 法定计量单位及其应用.....    | (351) |
| 附录二 | 常用医学名词术语的正确应用..... | (378) |

# 第一章 绪 论

## 第一节 学习医学写作的意义

医学写作是指用文字（书面语言）来表现医学的各种实践活动。其文体多种多样，主要有诊病记录、病例分析、流行病学调查报告、医学研究论文、医学专著等。

在信息时代，人们必须将获得的感知、储存的信息、具有的认识传递出来，能动地作用于客观实际，因而使得写作具有重要的地位。对大学生进行写作训练，不仅为了能准确表达科学研究的结论，而且是一个思维训练的过程。在我国，随着现代化建设事业的发展，理工科大学学生的写作训练已提到日程上来，许多高等学校相继开设了大学语文课，在这门课程中贯穿着两条主线，一条是培养、锻炼和提高大学生的文字表达能力，另一条是丰富大学生的文化素养以及大学生的性格塑造、品德培养、治学为人等方面的知识。这门新兴课程受到了高校领导与师生的重视，它对于锻炼和提高大学生必须具备的运用文字表达工具——中国语言文字的能力具有十分重要的意义。据1988年第2期《人才开发》杂志报道，为分析当代大学毕业生的长与短，对1981至1985届的大学毕业生进行了抽样调查，结果共有五项，其中第三项就是“英语水平和电子计算机水平较高，而文字（汉语）表达能力较差”。文字表达能力已成为当前高等教育中极需引起

注意的问题。用文字表现的医学实践活动不仅数量、种类多，而且还关系到“生老病死”、“人命关天”。因此，提高医学生的写作水平更是迫在眉睫的问题。医学生的写作水平，理应在质量上高于其他理工科的大学生。

就以诊疗病人的记录——病历为例。完整的病历是临床医师在疾病诊疗工作中的一份全面记录，它有丰富的调查研究资料、反映疾病的全过程。它既是确定诊断、制定治疗和预防措施的依据，也是总结医疗经验，充实教学内容，进行科学研究的重要资料，有时还为政法工作提供真实可靠的素材。一份完整的病历还能深刻体现出医疗质量和学术水平。因此，对病历的书写必须使用医学术语和通畅的文字客观如实地写出病情和治疗经过。

再以医学研究论文为例，医学研究论文是以实验研究或临床研究为内容，表达研究成果，阐述学术思想的说理性文章。医学研究论文的出版发表为医学知识宝库增加财富，为学术界提供新的信息，也是对作者在这门学科的学术地位与学术水平作出评价的依据。作者在医学研究论文写作中必须主题突出、层次清晰、逻辑严密、结构完整、用词恰当、数据准确，对研究的成果表达得很完整，对学术思想阐述得很透彻。

有这两例就足以表明医学生在写作上具有扎实的功底是多么重要。有的学生可能认为自己不是学文的、用不着在学习写作上下功夫，其实不然，我国的传统医学就很重视写作，许多老中医既有高明的医术，又有很高的文学修养，留下了传世之作。在现代医学中语言文字水平高的医学家也不乏其人，他们撰写的专著、科研论文记载了在医疗实践和科

学研究中得到的科学记录、数据、理论、技术和方法，是医学科学宝库中的瑰宝，留给我们的宝贵财富。

## 第二节 医学写作的性质和特点

医学写作的文体有多种，各具特性，将其共同具有的性质归结起来，主要有三点。

### 一、科学性

（一）以马克思主义哲学、辩证唯物主义的自然观、科学观和方法论作指导，将自然界看作是物质的，物质是以系统的方式存在的，是多样的，又是统一的，它是无始无终、永远运动变化和发展着的；变化发展的根本原因是对立面的统一与斗争，自然界中的各种运动形式是相互联系，是在一定条件下相互转化的，自然界的变化和发展是有规律可循的。

（二）要体现出把人作为包括自然环境和社会环境在内的生态系统的一个组成部分，从生物的、心理的、社会的水平来综合地考察人类的健康和疾病，并采取综合措施防治疾病，增进人类健康。

（三）所揭示的是疾病的内在本质和发生、变化及其防治的规律；病历或医学论文中对疾病或现象的外部直观形态和过程的描述，最终目的是透过表象指出其本质。

（四）如实反映客观实际，要忠于事实和材料，不能人为地夸大或缩小，随意改动；并要与已有的科学理论、规律和定律相一致。

### 二、综合性

（一）医学写作是作者知识、思想、文字和观察力、想

象力、理解力和表现力的综合反映，任何一方面的不足都会在写作中反映出来。

(二) 为了提高写作能力，需作综合的努力，不是仅从文字训练上着眼就可以了的。

(三) 人类面临的社会中出现的经济技术问题不是以学科和专业为特征出现的，而是以目标出现的，如为了治疗一种疾病，或为了研究一种能治疗某种疾病的药品和手术方法；因此在表达时必然是综合的。例如全人工心脏要求有自然心脏的功能，就需要从设计上、生物相容性材料及其制作上、植入手术上及研制能调节全人工心脏的多反馈环节的控制系統上进行研究，为此就需要工程师、生物材料学家、麻醉学专家、心脏病学专家、解剖学家及电子计算机专家共同研究方案，由此而来的写作也必然是多学科知识的综合反映。

### 三、逻辑性

(一) 要有明确的主题，而且这一主题须贯彻始终，保持一致，不能扩大或缩小，也不能随意改动。

(二) 论点必须反映客观事物的内在本质。

(三) 所有的数据性、事实性及理论性论据必须可靠与充分。

(四) 通过归纳、演绎、类比、例证、分析、综合、推导等逻辑思维过程，表明论据与论点之间的必然联系，从而证明作者提出之假说的合理性和思想的正确性。

由医学写作具有的性质而衍生出以下特点。

第一，写作时主观上有明确的目的，客观上有明显的社会效果。书写病历是为了写明病人的体征与症状 化 验 结

果、病情的诊断及治疗措施与经过，以冀治愈疾病。写医学论文是为了表达科研成果、阐述学术思想、向社会提供科技信息。写医学综述是为了综合前人或他人在某一学科或某一专业取得的成就，以在综合大量前人工作的基础上有所前进，或是为向读者介绍医学的新知识、新技术和新方法。写医学科普作品是为了宣传群众，传播医疗卫生知识，发动群众防病治病，提高群众的健康水平。那种没有目的的写作是不存在的。写作的目的决定着各种文体的写作内容、格式与方法。

第二，医学写作要求非常准确。不论是描述过程、导出结论、阐述观点都要用意思明确、意义准确的词句科学地、完整地、简明地作出表达，首先概念、定义要准确，其次用词要准确，要用具有明确内涵和外延的医学术语，再次计量要准确，给药的剂量、放射治疗的剂量不能有一丝一毫的差错。

第三，固定的写作格式。在长期医疗实践中，各种病历已形成了固定的书写格式，对所包含的内容都有明确的规定；科学技术报告、学位论文、学术论文由国家制定了编写格式的标准；科学研究、申请发明专利所需撰写的各种文件亦都有固定的格式。这些格式有助于科技信息的交流与传递，促进医疗水平的提高。

### 第三节 医学写作水平提高的途径

在医学写作中，具有较好的写作水平是指能把所要表现的各种医学实践活动表达得全面、完整，作者的思想与学术观点表现得严谨、透彻。写作的行款格式正确，标点符号周

严，文字书写规范，语句表达通畅，使写出来的东西主题鲜明，材料充实，结构严谨，表达准确。要不断提高写作水平就要多看，多写以及注意收集资料。

第一，多看，养成读书的习惯。要多阅读中外医学专著，发表在医学期刊上的论文、综述、述评等。这不仅是从学术思想上得到启迪，在研究方法上得到借鉴，而且要学习前人在表现医学实践活动时的特点及写作技巧。看得多了就可从中领悟到医学写作的特色与方法。再者，因为今天许多新的发现、发明是诞生在多学科合作与交叉的产床上，所以还要多看和医学专业有关的其他专业的书籍与期刊。为提高文学修养，要读一些中外文学名著，并要注重学习哲学、自然辩证法等，以使自己具有辩证唯物主义的世界观。知识积累多了，写作时就会调动起自己全部的知识储备，得心应手，写出有水平的文章来。

第二，多写，养成动笔的习惯。做医疗工作可写的东西很多，病历几乎天天要写，此外，病例分析、病理讨论、学术论文、医学综述都可以写，写得多了就能逐渐摸到写作的规律，就会越写越想写、越写越会写，就会扩展写作面，加深写作的深度，实践是提高写作水平最重要的途径。

第三，注意收集现实材料，这主要是指在医学实践的各种活动中，注意观察病人病情的变化，或注视科研的过程与结果，从中发现带有规律性的东西，及时地进行整理。在这方面，张孝骞教授给我们树立了榜样，他说：我一生把很多时间花在病房里，不仅是为了病人，也是为了自己的学习。几十年来，他总是随身携带着一个小本子，专门记录从实践中得到的临床资料。他认为每一个病例都是一个研究课题，他一

生积存了好几箱小本子，记录了无数的病例，成为他一生发表五十几篇有重要创见论文的基础资料。

第四，检索文献，注意收集文献资料。

### 一、收集文献资料的目的

科学研究的成果都是以已经发表的许许多多的思想为基础，同时是对在此之前已经完成的著作的进一步发展和重新思考的结果；因而需要了解前人在这个课题上做过些什么工作，是怎么做的，解决到了什么程度，还存在什么问题。科学研究要保持高起点，不与别人的研究工作重复，能得到新结果、新成就，还需要了解当前正在进行着的研究，即这个课题正由哪个实验室、由谁担任学术领导人、在用什么规模进行着，及已取得的成果和当前的进展。

### 二、检索文献的分类

检索的文献分一次文献、二次文献、三次文献。

一次文献是指以作者本人研究成果为依据而创作的原始文献，是第一次在期刊上发表，因为它所包含的知识具有创造性、新颖性和先进性，是文献检索的主要对象。

二次文献是将一次文献进行压缩，将分散的无组织的一次文献进行加工整理编制而成，是用来查阅一次文献的线索，通称为检索工具。它包括目录、题录、文摘、索引等。

三次文献是对一次文献进行整理、概括、分析、综合而成，如综述、述评、评论、进展等。

文献还可按其编辑出版形式的不同特点进行分类。

（一）图书：图书分为阅读型和工具书型两种。阅读型包括教科书、专著、丛书等，工具书型包括百科全书、年鉴、指南、字典、词典等。